



## EquipToServe Christian Networks 以斯拉培訓網絡

# 323-13988 Cambie Road, Richmond, B.C., Canada V6V 2K4. (778)2970350 (tel)  
(778)2970351 (fax) info@equiptoserve.org (email) www.equiptoserve.org (website)

一次旅程 一生受益

# 2022年9-10月 古埃及-黎巴嫩歷史尋真團

登西乃山、安坐遊輪、深究聖經、博古通今

歡迎參加者由任何地方出發，資料中的航機班次只供參考，訂機票時請與本會聯絡以核實無誤。  
日期：2022年9月17日至10月4日(共18天)

### 費用：

A	埃及全程	US 2885 (9晚酒店3晚遊輪)	小費 US 200	單人房另加 US 540
A+B	埃及和黎巴嫩全程	US 3585 (12晚酒店3晚遊輪)	小費 US 260	單人房另加 US 720

**團費包括：**全程三餐(除貝魯特外)食宿、手冊、入場費、交通、尼羅河五星遊輪。

**團費不包括：**國際機票(機票自行安排購買)、小費、埃及、黎巴嫩入境簽證(HKSAR免簽證)、埃及內陸機預算US140、埃及往黎巴嫩MS711單程機票預算US180、西乃山騎駱駝，西乃入境稅、前後加住宿需自付酒店費用。

**隨團講師：**蔡春曦博士(資深聖地隨團講師、以斯拉培訓網絡總幹事、聖經背景學院院長)

**隨團團牧：**區應毓博士(加拿大華人神學院院長)

**行程查詢：**蔡春曦牧師(choichunhay@hotmail.com)

**報名查詢：**Ms. Crister Wong  
(cristerwong@hotmail.com, tel: +1 778-2970350)

將報名表、旅行證件副本、報名費USD500  
支票(抬頭 Equip to Serve)寄至 #323 - 13988  
Cambie Rd., Richmond, BC, Canada V6V 2K4

**參加資格：**基督徒或有基督徒同行的慕道者

**截止報名：**額滿即止(遲報名者有可能買不到大隊原定的內陸機位，失去某些參觀機會)

### 資料豐富

出發前：獲30「行程前景點預備資料」

行程中：獲贈與行程有關之蔡春曦博士著《考古涉獵》

行程中：獲行程手冊，內有景點、靈修、插圖資料

## 行程特色

### 重要古蹟 特別安排

其他旅行團大多數不會包括的精彩項目：

大埃及博物館：2021年底開幕，工程分階段開放

丹達臘：牛神哈索爾神殿、殿頂天象圖

阿拜多斯：全埃及保存最美麗彩色浮雕的兩座神殿

蘭塞三世神廟：非利士人浮雕、全國最美麗圓殿柱

亞瑪拿古墓及皇宮：解開出埃及日期之謎

便尼哈珊古墓：以色列族長訪埃及之可能證據

推羅和西頓：遠古文明之邦腓尼基

香拍樹林：打開所羅門建聖殿之謎

### 三個世界 一眼透視

埃及、以色列、中東諸國並排比照

### 歷史時刻 終於掌握

埃及何故分成幾個王國時期？

主前2200、1200重要歷史時刻對解聖經何助益？

### 聖經難題 原來如此

埃及因何故於申命記後在聖經中很少提及？

可有法老示撒(代下12章)其人？有何古蹟作證？

「本不像你出來的埃及地」(申11:10)

### 摩西五經 全面認識

因大饑荒亞伯拉罕、以撒下埃及，發生何時？

「有不認識約瑟的新王興起」此句何解？

出埃及發生何時？埃及歷史有否記載？

(以下航機只作參考，航機時間及機票價按出票日而定，歡迎團友由任何地方出發)

	Sat 17/9	羅省：16:35 乘 LH457 出發，飛往法蘭克福 (Frankfurt)，於次日(18/9) 11:30 抵達法蘭克福。 溫哥華：16:20 乘 LH493 出發，飛往法蘭克福 (Frankfurt)，於次日(18/9) 11:05 抵達法蘭克福。 多倫多：21:35 乘 LH6779 出發，飛往法蘭克福 (Frankfurt)，於次日(18/9) 11:10 抵達法蘭克福。
	Sun 18/9	羅省 / 溫哥華 / 多倫多：於 15:25 轉乘 LH7174 (Egypt Air)，於 19:20 抵達開羅(Cairo)。 香港：16:35 乘 EK387 出發，飛往杜拜(Dubai)，11:50 抵達後，於 15:00 轉乘 EK923，16:50 抵達開羅(Cairo)。
A	Mon 19/9	Visit the Pyramids and The Grand Egyptian Museum. Overnight in Cairo. 參觀金字塔、獅身人面像，參觀 2019 年建成並開幕的大埃及博物館。在開羅晚餐及夜宿。
	Tue 20/9	Drive to St. Catherine, on the way, visit Marah, Elim and Rafedim. Dinner and overnight in St. Catherine. 乘車前往西乃山，沿途經瑪拉、以琳、利非訂。夜宿聖加大利。
	Wed 21/9	Early morning, climb Moses mountain. Descend for breakfast at the hotel. Visit the monastery. Drive back to Cairo for dinner and overnight. 坐駱駝登西乃山觀日出，參觀聖加大利修道院。返回開羅晚餐及夜宿。
	Thur 22/9	Drive for to Alexandria: view Qaitbay Castle from the outside, then visit Pompey's pillar and short visit to the Library of Alexandria. Back to Cairo. Overnight in Cairo. 亞歷山大港：凱特貝堡（世界七大奇跡亞歷山大燈塔遺址）、龐貝柱、亞歷山大圖書館。夜宿開羅。
	Fri 23/9	Fly to Aswan. Visit the Nubian Museum, Philae, unfinished Obelisk and view Elphantine Island. Dinner and overnight on the cruise. 飛往阿斯旺：參觀努比亞博物館、乘船到訪菲萊島、未完成方尖碑，並遠眺伊里芬丁島。在阿斯旺晚餐及夜宿。
	Sat 24/9	After breakfast. Drive to Abu Simbel. Visit the famous temple and drive back to Aswan. Dinner and overnight on board of the cruise. 乘車前往阿布辛貝。參觀著名的蘭塞二世巨石像及神廟。登上郵輪，在郵輪晚餐及夜宿。
	Sun 25/9	Sail to and visit Edfu, then sail to Kom Ombo, visit the temple shared by the 2 Gods Sobek and Haroeris.. Dinner and overnight on board. 航行至伊德富神廟參觀，駛往高安波：參觀雙神廟寺廟。在郵輪晚餐及夜宿。
	Mon 26/9	Visit Karnak and Luxor temples. Visit Luxor museum. Dinner and overnight on the cruise. 底比斯：參觀卡納克神廟、樂蜀神廟。參觀樂蜀博物館（內存放卡莫斯石碑、阿莫斯木乃伊、阿蒙何帖二世浮雕、阿肯那頓神廟牆壁）。在郵輪晚餐及夜宿。
	Tue 27/9	Disembarkation after breakfast. Visit the Valley of Kings, Queen Hatchepsut and colossi of Memnon, as well as Ramesseum, Rameses III Mortuary Temple. Dinner and overnight in Luxor. 早餐後離開遊輪，參觀帝王谷、哈特舍普蘇特神廟、曼農石像（阿蒙何帖三世神廟）、蘭塞二世神殿（基底斯戰役浮雕）、蘭塞三世神廟（非利士人浮雕）。夜宿樂蜀。
	Wed 28/9	Departure from Luxor, drive to Dendera, visit the Temple of Heather. . Then Drive to Abydos. Visit the Temples of Seti I and Rameses II. Drive to stay overnight and dinner at Asyut 由樂蜀出發，駕車前往丹達臘（參觀牛神哈索爾神廟、殿頂天象圖）。再往阿拜多斯（參觀埃及最美麗和最重要的兩座神廟：塞提一世、蘭塞二世）。晚餐及夜宿阿斯尤特。
	Thu 29/9	Drive to Tel El Amarana, visit the tombs and palace. Then drive to Beni Hassan, visit the tombs there. Lunch will be at McDonald. Drive to Cairo for dinner and overnight. 乘車前往參觀亞瑪拿古墓及皇宮、便尼哈珊古墓壁畫，午餐在麥當勞，之後乘車返回開羅晚餐及夜宿。
	Fri 30/9	After breakfast, visit Sakkara included the museum, and the old capital of Memphis. After lunch, transfer to airport, depart for Beirut at 17:35 by MS711 or return to home town. Check in hotel at Beirut. Dinner at one's own. 參觀沙卡拉梯形金字塔及博物館、古都孟斐斯。吃過午餐後送往開羅國際機場， <b>乘搭埃及航空 MS711 於 17:35 飛往黎巴嫩貝魯特(Beirut)18:50 抵達 或 飛返原居地</b> 。在貝魯特住宿及晚餐。
	B	Sat 1/10
Sun 2/10		Beirut: American University, Nahr El Kalb, Byblos Heritage site, lunch at the harbour of Byblos. Short visit Mseilha Fort before stay overnight at Tripoli. 黎巴嫩以北：美國大學博物館、卡伯峽谷、比布羅斯、米沙拉堡。在的黎波里住宿及晚餐。
Mon 3/10		Eastern Lebanon: Cedar Forest of God, Ba'labakk, Umayyad City. Transfer to airport after dinner or stay one more night at one's own expense. 黎巴嫩以東：的黎波里之聖吉爾斯的雷蒙德城堡、香柏樹林、巴勒貝克神廟、倭馬亞城遺址。晚餐後送往機場，或自費多住一晚酒店。
Tue 4/10		羅省 / 溫哥華 / 多倫多：04:00 乘 LH1309 出發，飛往法蘭克福 (Frankfurt)，07:15 抵達； 羅省：於 10:25 轉乘 LH456，於 13:20 抵達羅省。溫哥華：於 10:15 轉乘 LH492，於 11:25 抵達溫哥華。 多倫多：於 09:20 轉乘 LH6676，於 11:40 抵達多倫多。 香港：01:10 乘 EK956 出發，飛往杜拜(Dubai)，06:55 抵達後，於 09:55 轉乘 EK380，21:05 抵達香港。

## 埃及 Egypt



### 基薩金字塔 (Giza Pyramids)

在主前兩千多年，法老胡夫、哈夫拉和孟考拉在基薩修築了三座大金字塔群，其間對太陽神的崇拜逐漸加強，法老成為塵世的太陽神之子。陶特姆斯四的獅身人面像就是建在大金字塔旁。



### 大埃及博物館 (Grand Egyptian Museum)

也被稱為吉薩博物館，是一座古埃及文物博物館。被描述為世界上最大的考古博物館，該博物館於 2019 年開放，展出完整的圖坦卡蒙系列，首次展出許多作品。該博物館位於距離吉薩金字塔約 2 公里的 50 公頃土地上，是高原新總體規劃的一部分。



### 亞歷山大城 (Alexandria)

亞歷山大城是埃及第二大城市。當年亞歷山大大帝建立了這座城市。世界七大奇蹟之一的著名燈塔如今只剩下幾處殘片。亞歷山大城是古代圖書館之處，聖經七十士譯本亦於此翻譯。



### 亞斯旺 (Aswan)

亞斯旺位於尼羅河岸，是尼羅河谷和埃及的終點、努比亞及其沙漠的起點。亞斯旺有努比亞博物館、未完成方尖碑。於尼羅河上的大象島 (伊里芬丁) 出土的蒲紙證明主前 500 年已有猶太人在島上聚居。



### 菲萊 (Philae)

菲萊島處在一片岩石和水域之中。這座屬於伊西絲女神的聖島，被評為 “埃及的珍珠”。高壩的修建使菲萊島上的所有建築都被拆除，並轉移到另一個地勢高於湖面的島上。



### 阿布辛貝 (Abu Simbel)

阿布辛貝神廟向歲月的侵蝕發出了挑戰。它是古埃及歷史上最偉大的法老建造的最宏偉的建築。蘭塞二世命人直接把神廟開在了山體裡。神廟的正面高 31 米，展示了蘭塞二世的四尊鉅像。



### 高安波 (Kom Ombo)

高安波神廟位於一座俯瞰尼羅河的小山上。神廟是獻給兩位神靈的：一是長著鱷魚頭的索貝克，另一位是長著鷹頭的哈羅埃里斯。由於這個特殊性，高安波神廟實際上是合在一起的兩座神廟。



### 艾德夫 (Edfu)

如今的艾德夫城內有埃及保存最完好的神廟，它供奉的是長著隼頭的霍魯斯神。人們可以在此看到氣宇軒昂的霍魯斯黑色花崗石塑像。這位神靈頭上戴著上、下埃及的雙冠。



### 艾斯納 (Esna)

在尼羅河的左岸，小城艾斯納位於來自蘇丹的沙漠商隊旅途的盡頭。為此，這裡曾有一個著名的異國產品市場。赫努姆神廟供奉著這位長著公羊頭的神靈。他在自己的陶塔上塑造了人類。



### 樂蜀 (Luxor)

樂蜀是埃及古都，樂蜀神廟更是阿蒙神慶典活動的目的地。新王國時期，在尼羅河西岸的西底比斯，一連串的統治者在峭壁上鑿出陵墓，為他們建造的喪廟則建造在樂蜀的對岸。



### 卡納克 (Karnak)

距樂蜀約三公里的地方綿延著遼闊的卡納克文物區。這裡的阿蒙神廟是世界上最大的柱式廟宇。人們在此可以看到著名的多柱式廳，聖經中的法老示撒亦在其中找到他的遺蹟。



## 丹達臘 (Dendera)

丹達臘幾乎完好無損地保留了哈特霍爾女神聖殿，上層殿頂設有天象圖，從前人們在這裡舉行紀念女神誕生的神秘儀式。哈特霍爾是牛神，以色列人在西乃山下造金牛犢很有可能與哈特霍爾有關。



## 阿拜多斯 (Abydos)

塞提一世神廟是一座 “令人景仰的建築”。神廟內浮雕的著色精緻鮮豔，尤為出色之外，更有列王表石刻。旁邊是他兒子蘭塞二世的神廟，廟內刻畫法老的浮雕，亦是美侖美奐的。



## 帝王谷 (Valleys of Kings)

帝王谷中安葬著金字塔之後的法老，最著名的陵墓就是圖坦卡門 (Tutankhamen) 墓。墓室內的珍寶華美奪目，包括金面具。為保護古墓不因太多人參觀而受污染，其他可開放參觀的陵墓每段時期都不同。



## 蘭塞三世神廟 (Medinet Habu)

位於梅地內特哈布 (Medinet Habu) 的蘭塞三世神廟從風格上來說是古埃及藝術留給我們的最完美的建築之一。以禿鷲形象出現的奈赫貝特女神保護著整個神廟建築群。另外還有非利士人浮雕。



## 巴哈瑞神廟 (Temple of Deir el-Bahri)

以其革命性的建築理念，成為古埃及建築藝術的一個獨一無二的典型。這座神廟是建築師森穆特的作品。在哈特舍普蘇特女王統治的第七年此神廟已開始建造，該成了比底比斯西岸之萬年神廟中最宏偉壯麗的神廟。



## 西乃山 (Mount Sinai)、聖加大利修院 (Saint Catherine)

西乃山又叫摩西山，位於亞卡巴海峽和蘇伊士海峽之間的西乃半島中部，海拔 2285 米，相傳就是摩西領受十誡的地方，山下坐落世界上最著名的聖加大利修道院 (St. Catherine Monastery)。



## 亞瑪拿堆丘 (Tell el-Amarna)

亞瑪拿是古埃及曇花一現的阿肯那頓首都。阿肯那頓敬拜一神，他的皇后娜芙蒂蒂 (Nefertiti) 被譽為古埃及最美麗的女性。在他的皇宮中挖出的亞瑪拿書信可能是解開以色列人出埃及日期的鑰匙。部分亞瑪拿書信被存放在埃及博物館可供參觀。



## 便尼哈珊 (Beni Hasan)

便尼哈珊古墓位於尼羅河右岸，是古埃及最大的公墓之一。所有墳墓都是在岩石中開鑿的，內壁飾有水平長條壁畫，其中之一幅刻有穿閃族服裝的東方訪客，常被用作解釋以色列族長下埃及。



## 孟斐斯 (Memphis)

孟斐斯是古埃及首都；它可能是由兩省的統一者邁奈斯創建的。古老的輝煌如今祇留下一片廢墟，其中包括蘭塞二世巨像。巨像的原始高度是 14 米。其坍塌有可能是因為一次地震。



## 沙卡拉 (Sakkara)

那裡有梯形金字塔，是現知最早的埃及金字塔，可以追溯到第 3 王朝時期 (約主前 2658 年)。梯形金字塔共六層，意味著國王能以此為階梯步入天堂。金字塔的周圍是法老祭祀用的建築物。



## 達蘇爾 (Dahshour)

胡夫的前任斯內弗魯法老胡夫的前任斯內弗魯法老創立了第四王朝。他還修建了古埃及最獨特的兩座金字塔：達蘇爾的彎曲金字塔 “金字塔和美杜姆平行四邊形，這兩種金字塔是後來金字塔的前身。

## 黎巴嫩 Lebanon



### 貝魯特 (Beirut)

黎巴嫩首都和主要港口，常被稱為中東巴黎，因為它在第一次世界大戰後的法國統治 25 年中，深受法國文化影響。今天的貝魯特有諸多景點，如美國大學、鴿子岩洞、古聖馬浴場、星光廣場、奧瑪爾清真寺、聖喬治教堂等。



### 美國大學考古博物館 (American University Archaeology Museum)

建校近 150 年來，也是中東地區實力最強影響力最大的大學，素有「中東的哈佛」盛譽。該校的考古博物館，以歷史次序排列，將史前文明、埃及掌權及影響、腓尼基文化及宗教、字母發明、海事貿易、紫色漂染技術等專題，展視得楚楚可觀。



### 艾克門神廟 (Temple of Eshmun)

艾克門是西頓的主要神，與治療有關。這座艾克門神廟建築群始建於公元前 7 世紀，接下來的幾個世紀，基本建築物增添了許多。一些破敗的建築，如羅馬柱廊和拜占庭教堂和馬賽克，遠遠晚於原始的腓尼基寺廟。



### 西頓 (Sidon)

西頓建在一個海上島嶼的海角上，這個海島避開了風暴，並在戰爭期間提供了一個安全的避風港。早在主前 14 至 15 世紀，西頓已成為商業中心，與埃及有著強大的貿易聯繫。它的財富來自買賣高價的紫色染料。



### 撒勒法 (Sarafan)

在聖經中以先知以利亞 (王上 17) 的神蹟而聞名，這座擁有繁忙港口的小鎮因其陶器工業而聞名於腓尼基時代。今日的撒勒法除了海邊有古時碼頭的殘跡外，並沒有太多的東西可供追憶。



### 推羅 (Tyre)

推羅的起源可以追溯到主前 3000 年。約主前 1000 年，推羅成為阿比巴爾統治的王國。他的兒子希蘭一世在主前 969 年登基並與大衛所羅門和建立了密切的關係，他運送香柏木和派遣技術工人幫助建造耶路撒冷聖殿。



### 巴勒貝克 (Baalbek)

巴勒貝克的「太陽城」是黎巴嫩最令人印象深刻的古代遺跡。這座古城長期以來一直享有世界奇蹟之一的美譽，神秘主義者仍然將特殊的力量歸功於庭院建築群。它的廟宇建築以奢華的規模建造，超越了許多世界著名的羅馬建築。



### 比布羅斯 (Byblos)

埃及船隻在比布羅斯這個可能是中東第一個主要港口交易了好幾個世紀。考古發掘顯示青銅在主前 3000 年進口；從這裡運來的黎巴嫩香柏木被古代君主用於宮殿和寺廟。比布羅斯的名字是希臘文 *biblion* 的來源，衍生出 Bible (聖經) 一辭。



### 香柏樹林 (Cedar Groves)

黎巴嫩的香柏樹，又被稱為雪松，被視為國寶，連國旗也以香柏樹為標誌，幾千年來香柏樹都是宮殿和船隻的主要建造材料。現時在黎巴嫩仍保存有幾個遠古存留的香柏樹林，所羅門向希蘭王取香柏木建皇宮及聖殿，就是在這些香柏樹林。



### 倭馬亞城遺址 (Umayyad City)

這裡的挖掘揭示了黎巴嫩唯一的一個完整城市的例子，這個城市是由阿拉伯哈里發建造的完整城市，他們從 661 至 750 年統治。拜占庭和希臘羅馬時代建築的遺址包括一座宮殿和 600 多家商店。



### 的黎波里 (Tripoli)

的黎波里位於貝魯特以北 85 公里，是黎巴嫩第二大城市和北部的港口。著名的景點包括中世紀馬穆魯克建築、巨大的聖吉爾斯的雷蒙德城堡，以及舊城區集市。舊城區是個小巷迷宮，內有土耳其浴室、清真寺和伊斯蘭學校。

# 2022 年 9-10 月 古埃及-黎巴嫩歷史尋真團報名表

MR./MRS./MISS 英文姓名 \_\_\_\_\_ 中文姓名 \_\_\_\_\_

電郵地址: \_\_\_\_\_ 住宅電話 \_\_\_\_\_ 手提電話 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_

出生日期: \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 出生地點 \_\_\_\_\_ 職業 \_\_\_\_\_

國籍 \_\_\_\_\_ 是次旅程所持護照 \_\_\_\_\_ 護照號碼 \_\_\_\_\_

護照簽發日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 護照有效日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

本人參加 (請在  中加上 X)

- A 埃及全程 US 2885 ( 9 晚酒店 3 晚遊輪)  
 A+B 埃及和黎巴嫩全程 US 3585 (12 晚酒店 3 晚遊輪)

1. 本會所採用之交通工具如飛機、船、巴士等，其對旅客及行李之安全問題均各訂立不同條例以對旅客及行李負責。故團員若遇交通延誤、行李遺失、意外傷亡，及財物損失等情況，當根據該交通協會所訂立之安全條例作為解決根據，一概與本會無關。
2. 即使團員持有有效之入境簽證及旅遊證件，而於入境時被當值之移民局或海關人員拒准入境，本會隨團同工經盡力協助而問題仍無法解決者，本會亦無需負任何責任。
3. 團友若私自安排或自費參加行程以外活動 (e.g. 熱氣球、騎駱駝、轉機時出外活動)，一旦發生意外，一概與本會無關。
4. 本會設有以下退團守則 (Cancellation Policy)  
★由於 C-19 疫症因素團員在早於出發日之前 50 日決定退團者，皆會獲得訂金及團費之退款。

退團日期	日期詳情	退團扣除之金額
出發日之前超過 50 日	2022 年 7 月 29 日之前	USD 500
出發日之前 31-50 日	2022 年 7 月 29 日至 8 月 17 日	USD 1000
出發日之前 21-30 日	2022 年 8 月 18 至 27 日	USD 1500
出發日之前 8-20 日	2022 年 8 月 28 日至 9 月 9 日	USD 2000
出發日之前 0-7 日	2022 年 9 月 10-17 日	不會退回任何團費
於行程中途退出者作自我放棄論，本會不會退回任何團費		

5. 於行程中，本會同工將會為團友拍攝照片或影帶，以作為留念、記錄、分享、實錄製作、日後介紹本會事工等用途。若參加者在被拍攝時並無拒絕被拍攝，就等於是同意者。照片和影帶的版權乃屬以斯拉培訓網絡所有。
6. 為確保參加者的生活習慣不影響其他團友，本團並不接受抽煙、賭博或非夫婦之異性但要求同房的人仕參加。
7. 超過 80 歲之參加者必須有家人陪同及醫生認同的旅遊健康證明。患有精神病、心臟病、腦退化或不宜遠行之病患者，都不適宜參加。參加者在報名時必須申報自己的健康狀況。本會保留接納或不接納參加者的決定權。
8. 為確保眾參加者的安全，無論在車上、參觀或購物等，團友都需依照本會同工的指示守則。

參加者明白並同意以上 1-8 項的聲明 簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_